

ንዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ዝምልከት ንወለድን ሕጋውያን መጉዚታትን ዘገልግል ሓበሬታ

ዕለማ ናይ'ቲ ናይ ተመሃራይ ዳህሳስ/መጽናዕቲ እንታይ እዩ?

እዚ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ንተመሃሮ ብዘዕባ መስርሕ ምምሃርን ሓፈሻዊ ጥዕና ቤት ትምህርቶምን ርእይቶ ንክቕርቡ ዕድል ዝፈጥር እዩ። ቤት ትምህርትታት፣ ወንጌቲ ቤት ትምህርትን ሃገራውያን ትካላት በዓል መዚ ትምህርትን፣ ነቶም እትህብዎም መልስታት ይዕቅብዎም፣ ከምኡውን ነቲ ቤት ትምህርቲ ኩነ ንሃዋህው መስርሕ ምስትምሃር ንምምርጫን ንምምዕባልን ይጥቀሙሎም። እቲ ብመልክዕ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ዝእከብ ውህሉል ሓበሬታ ኣብ መዓላ ምርምር ክውዕል ይኽእል እዩ፤ እቶም ተመራመርቲ እውን ዘይተመስርሐ ውህሉል ሓበሬታ ናይ'ዚ ዳህሳስ ንክወሃቡም ሕቶ ከቕርቡ ይኽእሉ እዮም። ገለ ካብቶም ውጽኢታት ናይ'ቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ድማ ኣብ መርበብ ሓበሬታ

www.udir.no/statistikk ይሕተም።

እቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃሮ ብኸመይ እዩ ዝሰለሰል?

ተመሃሮ ነቲ መሕትት ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ኣብ ወቕቲ ጽድቅ ወይ ቀውዒ ክመልእዎ ይኽእሉ። በዓል መዚ ምምሕዳር ከተማ፣ በዓል መዚ ከባቢን ኣብያተ ትምህርትን፣ መሕትት ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ኣብ እዋን ክፍለ ዓመተ ትምህርቲ ናይ ቀውዒ ክመልእኡ ይግባእ። ነቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ኣብ እዋን ክፍለ ዓመተ ትምህርቲ ናይ ቀውዒ ከካይዳኦ ዝደልዩ ኣብያተ ትምህርቲ፣ ብወለንታኣኦን ክገብሩ ይኽእሉ እዮን።

እቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ፣ ምሉእ ብምሉእ ወለንታዊ እዩ ንተመሃሮ ኣብ ወቕቲ ቀውዕን ጽድቅን። ተመሃሮ ንቕጥዒ ናይ'ቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ክመልእዎ ድሕሪ ምጅማሮም፣ ክምልስዎም ንዘይደለዩ ሕቶታት ክሰግርዎም ይኽእሉ እዮም።

ውሕስነት ውልቃዊ ሓበሬታን ግቡእ ምምስራሕ ውህሉል ሓበሬታን

እቶም ተመሃሮ ኣብ ቅጥዒ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ሕቶታት ምስመለሱ ብዘዕባ ተመሃሮ ውልቃዊ ሓበሬታ ይዕቀብ እዩ። ዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ፣ ነቲ ብመገዲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ ዝተኣከበ ንተመሃሮ ዝምልከት ውልቃዊ ሓበሬታ፣ ብመሰረት ነቲ ጉዳይ ዝምልከቱ ሕጋዊ ውሕስነት ውህሉል ሓበሬታ ብዝገባእ ከምዝምስራሕ ናይ ምግባር ሓላፍነት ይስከም። Conexus ንዳይሬክቶሪይት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ ብምውካል ቴክኒካዊ ትግባረ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ምርግጽ ሓላፍነት ይስከም፤ በቶም ንውሕስነት ውልቃዊ ሓበሬታ ዝምልከቱ ልሙዳት ሕጋዊ እውን የተግብር። ትካል Conexus ውጽኢታት ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃሮ ዘይተመስርሐ ሓበሬታ እውን ዘጠቓልል፣ ኣብ ምጥላብ፣ ምእካብን ምርኣይን ዝጥቀሙሉ ሳይበራዊ ቅርፅታት የስርሑ። እዚ ሳይበራዊ ቅርፅታት መእተዊ ስምን ኮድ ይሕለፍን ዝሓትት እዩ።

ውጽኢታት ናይ'ቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ተመሃራይ፣ ምስ ወሃብቲ መልሲ ብቐጥታ ክተኣሳሰሩ ዝኽእሉ ኣይኩኑን። ተመሃሮ ኣስማቶም ኣይህቡን እዮም፣ ቍጽርታት መለለዪ መንነት ወረቓቕቶም እውን ምስ መልስታቶም ኣይተኣሳሰሩን እዮም። ነዚ ቅጥዒ መሕትት ዳህሳስ/መጽናዕቲ ምስመልእዎ፣ እቲ ኣብ ሞንጎ እቲ ንተመሃራይ ዝተወህበ መእተዊ ኮድን እቶም ዝተወህቡ መልስታትን ዝጸንሐ ምትእስሳር ይስበር እዩ። እዚ ድማ ነቲ ቅጥዒ መሕትት ዳህሳስ/መጽናዕቲ መን እንታይ ከምዝመለሰ ንምፍላጥ ኣዘዩ ኣጸጋሚ ይገብሮ። ይኹን'ምበር፣ ኣብ ገለ ፍሉይ ጉዳያት፣ ክለሰ ሓሳባዊ ተኸእሎ ክህሉ ይኽእል እዩ ገለ ሰባ ነቶም መልስታትኩም ንክለልዩም (ዘይቀጥታዊ ተለላይነት)፣ ንኣብነት፣ ኣብ ነኣሽቱ ኣብያተ ትምህርቲ፣ ገለ ሰባት ፍልጠት ድሕረ ባይታ ናይ'ቶም ነቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ መልሲ ዝሃቡ ሰባት ክህልዎም ይኽእል እዩ። ስለዚ፣ ንውጽኢታት ናይ'ቶም መጽናዕትታት ኣብ ምርኣይ እንተግብርዎ ጽንኩራት ሕጋዊ ኣለዉና። እዚ ድማ ንኣብያተ ትምህርቲ፣ ንወንጌቲ ኣብያተ ትምህርቲ፣ ከምኡውን ንሃገራውያን በዓል መዚ ትምህርቲ ይምልከት። ንገለ ውጽኢታት ብምክዋል፣ እቶም እትህብዎም መልስታት ብኸልእ ሰባ ብዘይቀጥታዊ መገዲ ንክልለዩ ዘሎ ተኸእሎ ምእንቲ ዝተሓተ ክኸውን፣ ፍሉይት ሕጋዊ (ምክዋል ተለላይነት መንነት) ኣተግባር ኣለና። እቲ ብመገዲ እዚ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ኣቢሉ ዝእከብ ውህሉል ሓበሬታ፣ እቶም ዝሃብኩሎም መልስታት ክልለዩ ብዝኽእሉሎም መልክዕ ናብ ሓፈሽ ኣይክዘርጋሕን እዩ።

ንተመራመርቲ ውህሉል ሓበሬታ ኣብ እንህበሎም እዋናት ነቶም ዳይሬክቶራት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ ዘኼሞም ንምስርሓን ውሕስነትን ውህሉል ሓበሬታ ዝምልከቱ ሕጋዊ ከተግብሩ፣ ከምኡ'ውን ኣብ ሰነድ ስምምዕ ዘይምቅላዕ ናይ ሓበሬታ ክኸትሙ ይግባእ።

ሕጋዊ ባይታ ምስርሓ ናይ ውህሉል ሓበሬታ

ሕጋዊ ባይታ ምስርሓ ናይ'ቲ ምስ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ዝተኣኣሰረ ውህሉል ሓበሬታ፣ ኣብ ሓፈሻዊ ሕገ ውሕስነት ውህሉል ሓበሬታ (GDPR)፣ ዓንቀጽ 6(1)(e) ከምኡ'ውን ዓንቀጽ 9(2)(g)፣ ዝምርኮስ እዩ። እዚ ድማ ኣብ ክፍሊ 2-3 ናይ መምርሒታት ሕገ ትምህርቲ [forskrift til opplæringsloven]፣ ከምኡ'ውን ኣብ ክፍሊ 2-3 ናይ መምርሒታት ሕገ ናይ ግሊ ቤት ትምህርቲ [forskrift til friskoleloven] ዝምርኮስ ተወሳኺ ሃገራዊ ስነ ሕጋዊ ተመርኪስነት ዘለዎ እዩ።

ዝኹነ ይኹን ሕቶ ኣለኩም ዶ?

ተወሳኺ ሓበሬታ ንምርካብ፣ ብኸብረኩም ነቲ ቤት ትምህርቲ ተወከሱ። ኣብ'ዚ ነቕጥ መርበብ ሓበሬታ እዚ www.udir.no/undersokelser (ብቋንቋ ነርወይ ጥራይ) ድማ ተወሳኺ ሓበሬታ ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም። ኣብ'ቲ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ንዘተኩረ ጉዳይ ውሕስነት ውህሉል ሓበሬታ ብዝምልከት ዝኹነ ይኹን ሕቶ እንተሃልዩኩም፣ ብኸብረትኩም ኣብ ዳይሬክቶራት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ ንዝርከብ በዓል ሞያ ውሕስነት ውህሉል ሓበሬታ ብኢመይል personvernombud@udir.no ርኽብዎ።

ምስ ዳህሳስ/መጽናዕቲ ናይ ነኣሽቱ ተመሃሮ ብዝተኣሰረ ኣብ ልዕሊ ኣገባብ ኣተሓሕዞ ጉዳይ ምስርሓ ውህሉል ሓበሬታ ናይ ዳይሬክቶራት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ ዝኹነ ይኹን ጥርዓን ከተቐርቡ እንተደሊኹም፣ ብኸብረትኩም ንበዓል መዚ ውሕስነት ሓበሬታ ኖርወይ ተወከሱ። ኣብ ነቕጥ መርበብ ሓበሬታ ናይ በዓል መዚ ውሕስነት ሓበሬታ ኖርወይ <https://www.datatilsynet.no/om-datatilsynet/kontakt-oss/hvordan-kan-jeg-klage-til-datatilsynet/> (ብቋንቋ ኖርወይ ጥራይ) ተወሳኺ ሓበሬታ ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም።

ኣድራሻ ዳይሬክቶራት ትምህርትን ስልጠናን ኖርወይ፡-

ናይ ፖስታ ኣድራሻ፡- PO Box 9359 Grønland, NO-0135 OSLO, NORWAY

ቍ ተሌፎን፡- +47 23 30 12 00

ኢመይል፡- post@udir.no

ነቕጥ መርበብ ሓበሬታ፡- www.udir.no